

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ-ПЕДАГОГОВ

Постановка проблемы. Владение иностранными языками становится неотъемлемой частью жизнедеятельности профессионала, рассматривается как сама собой разумеющаяся грамотность и воспринимается как показатель образованности современных специалистов. Основной целью обучения иностранному языку в вузе является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования [1].

Для студентов неязыковых специальностей формирование коммуникативной, социокультурной и социолингвистической компетенций в рамках межкультурной профессиональной компетенции является особенно актуальной задачей. В современных социально-экономических условиях, которые характеризуются активизацией международных контактов, расширением профессионального сотрудничества и делового партнерства, иностранный язык является средством успешного делового межкультурного взаимодействия. Процесс профессионального взаимодействия культур, который осуществляется в рамках несовпадающих стереотипов мышления и поведения, когда необходимо соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, учитывая реалии страны изучаемого языка, можно отнести к межкультурной профессиональной компетенции. Чтобы достичь понимания в межкультурном общении, специалист должен не только обладать профессиональными знаниями в сфере общения, уметь осуществлять коммуникацию, но и понимать собеседника как представителя другой культуры. Естественным барьером для бесконфликтного межкультурного взаимодействия является не столько языковой барьер, сколько культурный барьер. Преодоление этого барьера, а именно формирование социокультурной компетенции происходит на протяжении всего периода обучения иностранному языку [2].

Анализ последних исследований и публикаций. Результаты последних социологических исследований показали, что в период интеграции, когда происходит сближение различных национальных экономик, когда происходит переплетение капиталов, когда расширяются рынки сбыта, происходит поглощение и слияние компаний, управление бизнесом невозможно без знания иностранного языка. Иностранный язык становится инструментом, способным формировать в коммуникации поведенческие качества, обеспечивает адекватное речевое поведение [3].

Адекватное речевое поведение в профессиональной области требует от специалистов технического профиля не только системно-языковых знаний, но и знания законов, обычаев, национального менталитета представителя другой культуры. Поэтому понятие «социокультурная компетенция» рассматривается нами как способность человека анализировать ситуацию межкультурного общения и выбирать правильную модель профессионального поведения, которая соответствует ожиданиям партнеров в данном культурном контексте, при этом употребляя достаточное количество лексических единиц и освоенных приемов их использования в речевой деятельности [4].

Постановка задачи. К основным задачам, которые можно поставить для исследования проблем формирования социокультурных компетенций будущих инженеров-педагогов следует отнести: определение содержания социокультурной компетенции, формируемой у студентов при изучении иностранных языков в целях межкультурной коммуникации; установление компонентов, составляющих структуру социокультурной компетенции, приобретаемой данным контингентом учащихся в процессе овладения

общением на иностранном языке; определение причин межкультурных контактов с целью формирования умений межкультурного общения.

Изложение основного материала. В условиях развития новых информационных технологий проблема развития иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности студентов, как будущих представителей информационного общества, приобретает особое значение. Актуальность компетентностного подхода в проектировании деятельностных результатов языкового образования в неязыковом вузе определяется как необходимость преодоления дегуманизации технического образования путем конвергенции социально-гуманитарной и технической подготовки студентов.

Использование информационных технологий в обучении позволяет студентам иметь доступ к широкому спектру современной информации с целью развития профессиональных компетенций. Применение компьютерных средств, информационных источников сети Интернет способствуют развитию высокого уровня информационной компетентности, современного взгляда на технические науки, формированию профессионального мышления на иностранном языке, повышению мотивации к изучению учебных предметов.

В то же время результатом сложившейся практики преподавания дисциплины «Иностранный язык» в технических вузах является тот факт, что в условиях эффективного применения новых информационных технологий отсутствуют вариативные программы обучения студентов по направлению профильных специальностей факультетов, а также не определены структура, содержание и условия развития иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности; не рассмотрен комплекс коммуникативных профессионально ориентированных задач с учетом специфики конкретного образовательного уровня в непрерывной многоуровневой структуре курса.

Следствием перечисленных проблем является ситуация, когда выпускники технического вуза, имеющие достаточно высокий уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции, испытывают затруднения в процессе профессионального общения со специалистами других стран по причине недостаточно высокого уровня развития информационной компетентности, несформированности языка для профессиональных целей, поликультурного мировоззрения, информационной культуры.

Общение на занятии по иностранному языку представляет собой интерактивный вид общения, которое представляет собой не просто «обменный процесс между переработчиками информации», здесь имеют место отношения между индивидами. Использование коммуникативов на занятиях по иностранному языку нарушает монотонность механического воспроизводства диалогов и монологов на определенные темы, дает возможность почувствовать атмосферу реального общения, тем самым вызывая интерес к учебному процессу и повышая мотивацию к изучению иностранного языка. С помощью коммуникативов студент приобретает навыки свободной манеры общения, что укрепляет его уверенность в умении излагать мысли, чувства на иностранном языке. Особое внимание на формирование социокультурных компетенций студентов следует уделить при изучении страноведческих тем, таких как «Великобритания», «США», «Германия», «Франция», «Украина» и др. Важным моментом здесь должно стать не только обсуждение наличия минеральных ресурсов и развития отраслей промышленности, но и исследование социологических аспектов жизни стран и отдельных городов. Возможно введение дополнительных текстов о культуре, истории, политике, выдающихся личностях, литературе, науке изучаемых стран. При ограниченном количестве часов для изучения таких тем, тексты можно предложить студентам для самостоятельного изучения или реферирования при обязательном последующем обсуждении на занятии в группе. Для будущих инженеров-педагогов владение социокультурными компетенциями является особенно важным, так как они понесут профессиональные знания в среду учащихся с разным уровнем не только информационной подготовленности, но и социального и культурного развития. Для студентов групп педагогической направленности желательным было бы исследование материала о ведущих университетах изучаемых стран. Например,

сравнить структуру, учебный процесс, студенческую жизнь иностранных и отечественных вузов.

В формировании социокультурной компетенции студентов большую роль играет и художественная литература. Представляя собой феномен национальной культуры, художественное произведение служит не только в качестве материала изучения литературного языка, но и источником информации о специфике речевого и неречевого поведения носителей языка, об их быте, традициях, ценностных установках, об истории их страны. Художественное произведение, воспроизводящее национальную картину мира, может рассматриваться как одно из средств моделирования социокультурной среды в учебном процессе по иностранному языку. При возможности, желательно рассматривать на занятиях иностранных языков лучшие произведения авторов изучаемых стран. Такие произведения должны предварительно самостоятельно читаться студентами (если необходимо, то в адаптированном виде), а потом обсуждаться в аудитории. Можно ввести в план занятия или факультатив по домашнему чтению.

Процесс обучения иностранному языку в ракурсе социокультурного аспекта строится на целенаправленном сопоставлении родного и иностранного языков для выявления специфических, обусловленных национальной культурой, особенностей языкового и речевого поведения носителей языка. В процессе такого сопоставления у учащегося постепенно формируется система знаний о традициях, ритуалах, духовных ценностях, стиле жизни и стереотипе поведения, характерных для страны изучаемого языка. Эти знания дают ему возможность правильно выстраивать стратегию своего поведения в общении с воображаемым (на занятиях по иностранному языку) носителем языка в соответствии с его национальной культурой. Интеграция иноязычной культуры в процесс обучения иностранному языку должна носить комплексный и систематический характер, так как именно данный подход отвечает требованиям социального заказа общества – формирования языковой личности, готовой к межкультурной коммуникации.

Практический опыт показывает, что опора на социокультурный фон иностранного языка облегчает студенту овладение этим языком. В качестве примера может служить следующее. В английском языке, как известно, существует сложная (по сравнению с русским языком) система грамматических времен: одни из них используются для констатации факта совершения какого-либо регулярно повторяющегося действия, другие передают действие как разворачивающийся процесс, третьи подчеркивают завершенность действия (к данному моменту, к какому-то моменту в прошлом или в будущем), четвертые показывают, как долго совершается действие, начатое в какой-то момент в прошлом или до какого-то момента в прошлом, или до какого-то момента в будущем. Данная система грамматических времен удручающе, если не сказать отпугивающе, действует на русскоязычного учащегося, привыкшего «обходиться» тремя временными формами (настоящее, прошедшее, будущее). Для снятия такого напряженного отношения студента к сложному грамматическому материалу требуется привлечение определенных знаний культурологического характера, которые сводятся к тому, что язык отражает специфику национального менталитета говорящего на нем народа, что картина мира англичанина отличается от картины мира россиянина и что в основе этого отличия лежит иное, уникальное в своем роде восприятие мира, в частности пространственно-временных отношений окружающих его объектов, процессов, действий.

Выводы. Обобщая вышеизложенное, можно сделать вывод о том, что социокультурная компетенция определяется адекватно используемыми языковыми знаниями, которые ведут к нормальной социализации студентов вузов. Формирование социокультурных компетенций будущих инженеров-педагогов связано с реализацией общеобразовательных и воспитательных целей обучения. Иностранный язык в качестве инструментария является главнейшим ее составляющим. Причины межкультурных контактов связаны с нашим восприятием того или иного субъекта и восприятие его культурного фона сквозь призму своей культуры. Глобальная задача инженерно-педагогического вуза упростить эти контакты с целью нормального мировосприятия

студентами, а это позволит сформировать ряд необходимых современному выпускнику компетенций, которые обеспечат ему успешное функционирование в рамках дальнейшей профессиональной деятельности, что является важной целью в контексте современных тенденций развития высшего профессионального образования.

Перспективы дальнейших исследований. Решение данной задачи позволит сформировать ряд необходимых современному выпускнику компетенций, которые обеспечат ему успешное функционирование в рамках дальнейшей профессиональной деятельности, что является важной целью в контексте современных тенденций развития высшего профессионального образования.

Список использованных источников

1. Дружинина М. В. Формирование языковой образовательной политики университета как фактора обеспечения качества профессиональной подготовки современных специалистов: монография / М. В. Дружинина. – Архангельск: Поморский ун-т, 2007. – 471 с.
2. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / под ред. Е. С. Полат. – М. : Academia, 2000.
3. Глобализация и конвергенция образования: технологический аспект. Научное издание / под общ. ред. проф. Ю. Б. Рубина. – М.: ООО «Маркет ДС Корпорейшн», 2004.
4. Гришаева А. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб. пособие для студентов лингв. фак. высш. учеб. заведений / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – 4-е изд., стер. – М.: Академия, 2007. – 178 с.
5. Писаренко В. И. Аудиовизуальные технологии обучения иностранным языкам в техническом вузе / В. И. Писаренко. – М. : МПА-Пресс, 2004.
6. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании : Авторская версия. Материалы к 1-му заседанию методологического семинара 20 мая 2004 г. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 19 с.

Леонова О. В.

Формирование социокультурных компетенций будущих инженеров-педагогов

Рассматривается проблема формирования социокультурных компетенций студентов инженерно-педагогических вузов при изучении иностранных языков. Анализируется необходимость овладения такими компетенциями, их структуру и способы решения проблемы. Предложено введение в учебный процесс дополнительных текстов социокультурной направленности.

Ключевые слова: социокультурные компетенции, овладение иностранным языком, инженер-педагог, коммуникативная задача, межкультурные контакты, умения, общение.

Леонова О. В.

Формування соціокультурних компетенцій майбутніх інженерів-педагогів

Розглянуто проблему формування соціокультурних компетенцій студентів інженерно-педагогічних ВНЗ при вивченні іноземних мов. Проаналізовано необхідність оволодіння такими компетенціями, їх структуру та способи вирішення проблеми. Запропоновано введення в навчальний процес додаткових текстів соціокультурного напрямку.

Ключові слова: соціокультурні компетенції, оволодіння іноземною мовою, інженер-педагог, комунікативна задача, міжкультурні контакти, вміння, спілкування.

O. Leonova

Forming Social and Cultural Competence of Future Teacher-Engineers

The paper deals with the problem of forming students' social and cultural competence while learning foreign languages at engineering pedagogical institutions. The paper analyses the

necessity of mastering such competences, their structure and methods to solve the problem. The paper proposes introduction of additional texts of social and cultural contents to curriculum.

Key words: social and cultural competence, mastering foreign language, teacher-engineer, communicative task, intercultural contacts, skills, intercourse.

Стаття надійшла до редакції 15.05.2012 р.